

Model: RT637
Walkie Talkie

- EN
- DE
- FR
- IT
- ES

WARNINGS

Product safety and RF Exposure for two way radio:



Before using this two way radio, please read the manual which contains important operating instructions for safe usage, RF Energy Awareness, control information and operational instructions for compliance with RF Energy Exposure limits in applicable national and international standards, and also read the operational instructions for safe use.

Battery Meter

	Indicates that the battery is fully.
	Indicates that the battery is Low.
	The LCD appears icon please replace batteries immediately.



Turning Your Radio ON / OFF

- To turn your radio ON , press and hold button 3 seconds.
- To turn your radio OFF, press and houd button 3 seconds again.

Adjusting the Volume

- Press the button to increase the speaker volume.
- Press the button to decrease the speaker volume.
- The speaker volume level is indicated on the LCD displayed (1~8 Level).

Setting a Channel

- With the radio on, press **MENU** the current channel flashes.
- Press / to set the channel.
- Press **PTT** to save the channel setting.

Talking and Listening

To communicate, all radios in your group must be set to the same channel and Interference Eliminator Code.

To talk, press and hold **PTT** Hold the radio 2~3 inches away from your mouth and speak directly into the microphone . Do not cover the microphone while talking.

When you finish speaking, release **PTT** (press to talk, release to listen).

German

WARNUNGEN

Produktsicherheit und HF-Exposition für Funkgeräte:



Bevor Sie dieses Funkgerät verwenden, lesen Sie bitte das Handbuch, das wichtige Betriebsanweisungen für die sichere Verwendung, die Erfassung der HF-Energie, Steuerinformationen und Bedienungsanweisungen enthält, um die geltenden nationalen und regionalen Grenzwerte für die HF-Energieexposition einzuhalten.

Besondere Merkmale

Entstörcode

Interferenz-Eliminator-Codes tragen zur Minimierung von Interferenzen bei, indem sie eine Auswahl an Codekombinationen bieten. So stellen Sie den Code für einen Kanal ein:

- MENU drücken, bis der Code zu blinken beginnt.
- Drücken Sie / , um den Code 0-99 oder 99-0 auszuwählen.
- PTT drücken, um die Codeeinstellung zu speichern.

Mit diesem Verfahren können Sie für jeden Kanal einen anderen Code einstellen.

Hinweis: Bei einem FRS-Funkgerät, das Interference Eliminator Codes verwendet, um mit anderen FRS-Funkgeräten ohne Interference Eliminator Codes zu kommunizieren, müssen Sie die Interference Eliminator Codes auf 0 setzen.

TOT (TIME OUT-Timer)

Um die Nutzung des Kanals zu verhindern und Energie zu sparen, verfügt das Walkie-Talkie über eine Emissionsbegrenzungsfunktion. Die Startzeit beträgt dann weniger als 180 Sekunden.

Wenn die Standardzeit erreicht ist, stoppt das Radio den Start mit einem Piepton.

Tastatur sperren

Um zu vermeiden, dass Sie versehentlich Ihre Radioeinstellungen ändern, drücken Sie 3 Sekunden lang oder bis JU angezeigt wird und ein Piepton ertönt. Sie können das Radio ein- und ausschalten und die Lautstärke, das Menü und die Monitorkanäle nicht einstellen. Alle anderen Funktionen sind gesperrt.

Um das Radio zu entsperren, drücken Sie 3 Sekunden lang oder bis I * nicht mehr angezeigt wird. Und es ertönt ein Piepton.

Hinweis:

Beim Sperren sind nur PTT und J * gültig.

Einstellen und Übertragen von Anruftönen

Ihr Funkgerät kann verschiedene Ruftöne an andere Funkgeräte in Ihrer Gruppe senden, damit Sie diese darüber informieren können, dass Sie sprechen möchten.Technical specifications

Special Features

Interference Eliminator Code

Interference Eliminator Codes help minimize interference by providing you with a choice of code combinations. To set the code for a channel:

- Press **MENU** until the code starts to flash.
- Press / to select the code 0-99 OR 99-0.
- Press **PTT** to save the code setting.

You can set a different code for each channel using this procedure.

Note: You must set the Interference Eliminator Codes to 0 on an FRS radio that uses Interference Eliminator Codes to communicate with other FRS radios that do not have Interference Eliminator Codes.

TOT (TIME OUT Timer)

In order to prevent the use of the channel and save power, walkie-talkie has emission limit function, then the launch time is less than 180 seconds.

When reached the default time , the radio stops launching with "beep" tone.

Locking the Keypad

To avoid accidentally changing your radio settings, press for 3 seconds or until displays and there is a "beep" tone. You can turn the radio on and off, you can't adjust the volume, menu, and monitor channels. All other functions are locked.

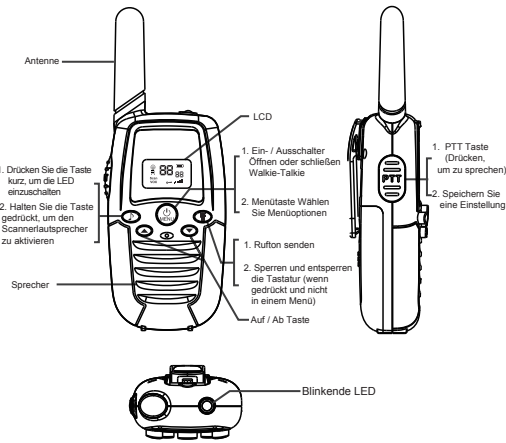
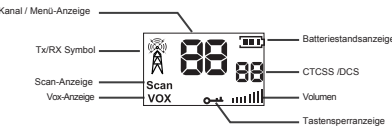
To unlock the radio, press for 3 seconds or until is no longer displayed. And there is a "beep" tone.

Note: When locking , only the PTT and are valid.

Setting and Transmitting Call Tones

Your radio can transmit different call tones to other radios in your group so you can alert them that you want to talk.

Produkt



Einen rufton einstellen:

Ihr Funkgerät kann verschiedene Ruftöne an andere Funkgeräte in Ihrer Gruppe senden, damit Sie diese darüber informieren können, dass Sie sprechen möchten. Ihr Radio verfügt über 10 Ruftöne, aus denen Sie auswählen können.

- Drücken Sie die MENU-Taste, bis das Symbol angezeigt wird. Die aktuelle Ruftoneinstellung blinkt.
- Drücken Sie / , um den Rufton zu ändern und zu hören.
- Drücken Sie zum Speichern die PTT-Taste.

Sprachgesteuerte Übertragung (Vox)

Die Übertragung wird durch Sprechen in das Mikrofon des Radios anstatt durch Drücken der PTT-Taste eingeleitet.

Hinweis: Hinweis Stufe "N" (OFF) deaktiviert die VOX-Stufen 1-3. Stellen Sie diese Empfindlichkeit der VOX-Schaltung ein. Verwenden Sie Stufe 1 in leisen Umgebungen und Stufe 3 in sehr lauten Umgebungen Mikrophon.

Scannen von Kanälen

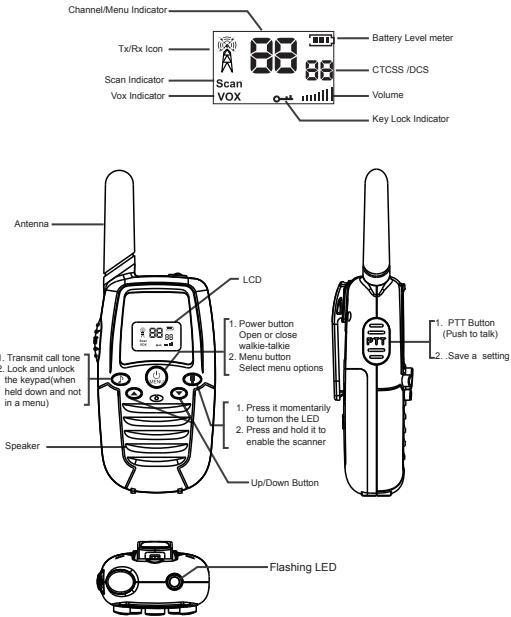
Aktivieren Sie Ihr Radio, um nach aktiven Kanälen zu suchen. Wenn Aktivität erkannt wird, landet (bleibt) Ihr Radio für 5 Sekunden auf diesem Kanal. Um auf diesem Kanal zu senden, sucht Ihr Radio weiterhin nach anderen Kanälen.

So schalten Sie den Kanalsuchlauf ein:

Hinweis:

- Drücken Sie während des Scanvorgangs die Taste / , um die Scanrichtung zu ändern. Sicherheits- und allgemeine Informationen.
- Wenn Sie ein persönliches medizinisches Gerät mit sich führen, konsultieren Sie vor der Verwendung einen Arzt.
 - Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Antenne in irgendeiner Weise beschädigt ist, um Verbrennungen zu vermeiden.
 - Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe eines Radios, um Interferenzen zu vermeiden.
 - Positionieren Sie den Sender und die Antenne mindestens 5 cm von Ihrem Mund entfernt.
 - Das Gerät kann nicht zur Kontaktaufnahme mit dem Rettungsdienst verwendet werden.

Product



To set a call tone :

Your radio can transmit different call tones to other radios in your group so you can alert them that you want to talk. Your radio has 10 call tones from which choose.

- Press **MENU** button until icon appears.The current call tone setting will flash.
- Press / to change and hear the call tone.
- Press PTT to save .

Voice Operated Transmission (Vox)

Transmisson is initiated by speaking into the microphone of the radio instead of the pushing the PTT button.

Note: Note Level "N"(OFF)disables VOX Levels 1-3 set thesensitivity of the VOX circuit Use level 1 in quiet environments, and use level 3 in very noisy environments. You can find the appropriate sensitivity level by speaking into the microphone.

Scanning Channels

Eatures your radio to scan for active channels .when activity is detected, your radio lands (stays) on that channel for 5 seconds. To transmit on that channel ends, your radio continues scannig to other channels.

To turn the channel scan ON:

- Press and hold to enter Scan mode.
- Press or PTT to turn off Scan mode.

Note:

- During scanning , press the / key to change the direction of the scan. Safety and General Information
- If you carry any kind of personal medical device, consult a doctor before use.
 - To avoid the risk of burns, do not use the device if the aerial is damaged in any way.
 - Never use the device in close proximity to a radio to avoid interference.
 - Position the transmitter and antenna at least 5 cm from your mouth.
 - The device cannot be used to contact the emergency services.

Startanleitung

Einlegen der Batterie

- Stellen Sie sicher, dass Ihr Radio ausgeschaltet ist.
- Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung.
- Legen Sie die 4 NiMH-Akkus oder 4 AAA-Alkalibatterien in das Batteriefach ein.
- Setzen Sie die Batteriefachabdeckung wieder ein.

Grundlegende Funkfunktionen

- Drücken Sie zum Einschalten auf .
- Drücken Sie MENU, um die Kanaleinstellungen aufzurufen. Das Kanalanzeigemuster beginnt zu blinken. Wählen Sie mit . Drücken Sie zur Bestätigung und zum Verlassen die PTT-Taste.
- Drücken Sie zweimal auf MENU, um die Einstellung aufzurufen. OFF für keinen Code, 01 ~ 38 für CTCSS-Code, 39-99 für DCS-Code.
- Drücken Sie 3-mal MENU, um die Vox-Funktionsauswahl aufzurufen. Es gibt AUS, 1,2,3 diese 3 Gang Empfindlichkeit optional.
- Drücken Sie viermal MENU, um die Funktion zur Auswahl des Anruftons aufzurufen. Es stehen 01 bis 10 Sounds zur Verfügung.
- Drücken Sie 5-mal MENU, um die Tastenton-Auswahlfunktion aufzurufen. Wählen Sie die Taste, wenn die ON-Taste einen Signalton abgibt. Wählen Sie die OFF-Taste, wenn kein Ton vorhanden ist.
- Drücken Sie die MENU-Taste 6 Mal, um das Startende der Tonauswahlfunktion aufzurufen, und drücken Sie die MENU-Taste, um auszuwählen. Wählen Sie EIN, um die PTT freizugeben. Bei Auswahl von AUS ist kein Ton zu hören.
- Drücken Sie 7-mal auf MENU und beenden Sie das Menü. Sie können auch auf PTT drücken, um das Verlassen des Menüs zu bestätigen.

Hinweis:

Es hat keine Ladefunktion, kann nicht direkt über die Ladestation aufgeladen werden usw. Es kann nur über einen nicht wiederaufladbaren NiMH-Akku aufgeladen werden. Achten Sie beim Einsetzen der Batterie auf die entsprechende positive und negative Platzierung!

Technical specifications

Kanäle	16
Subcode	CTCSS: 38 + DCS : 61
Frequenz	PMR446:446.00625-446.19375MHz
Reichweite	Bis zu 2 km (offenes Feld)
Batterie	4xAAA(Nicht enthalten)
Übertragungsleistung	=< 500 mw
Modulationsart	FM-F3E
Kanalabstand	12.5KHZ
Bereich der Arbeitstemperatur	-10°C~+50°C

Start Guide

Installation the battery

- Make sure your radio is turned OFF.
- Remove the battery compartment door.
- Install the 4 NiMH rechargeable battery or 4 AAA Alkaline batteries into the battery compartment.
- Replace the battery compartment door.

Basic radio operations

- Press to turn on.
- Press **MENU** to enter the channel settings, the channel display pattern starts flashing, with / to select. Press **PTT** to confirm and exit.
- Press **MENU** twice to enter the setting. OFF for no code, 01~38 for CTCSS code, 39-99 for DCS code.
- Press **MENU** for 3 times to enter the Vox function selection. there are OFF, 1,2,3 these 3 gear sensitivity optional.
- Press **MENU** for 4 times to enter the CALL tone selection function. They are 01 to 10 sounds available.
- Press **MENU** for 5 times to enter the key tone selection function, select the button when the ON button will beep a tone, select the OFF button when there is no tone.
- Press **MENU** for 6 times to enter the launch end of the tone selection function, with **MENU** to select. select ON to release the PTT will have a tone, the opposite choice of OFF there is no tone.
- Press **MENU** for 7 times and exit can also press **PTT** to confirm the exit menu.

Note:

It doesn't has charging function , it can't be charged directly through charger base and so on , it only can be charged by a NiMH vrechargeable battery.

When installing the battery, please pay attention to the corresponding positive and negative placement!

Technical specifications

Channels	16
Sub-code	CTCSS: 38 + DCS : 61
Frequency	PMR446:446.00625-446.19375MHz
Range	Up to 2 Km(Open field)
Battery	4xAAA(Not include)
Transmission Power	=< 500 mW
Modulation Type	FM-F3E
Channel spacing	12.5 KHz
Working temperature range	-10°C~+50°C

Batterieanzeige

	Zeigt an, dass der Akku voll ist.
	Zeigt an, dass die Batterie schwach ist.
	Das LCD erscheint , Bitte tauschen Sie die Batterien sofort aus.



Das Radio einschalten ON / OFF

- Um das Radio zu „ON“, halten Sie die Taste 3 Sekunden gedrückt halten.
- Um das Radio „OFF“, halten Sie die Taste 3 Sekunden wieder halten .

Lautstärke einstellen

- Drücken Sie die Taste / , um die Lautsprecherlautstärke zu erhöhen.
- Drücken Sie die Taste , um die Lautsprecherlautstärke zu verringern.
- Der Lautstärkepegel der Lautsprecher wird auf dem LCD-Display angezeigt (1 ~ 8 Pegel).

Kanal einstellen

- Drücken Sie bei eingeschaltetem Radio MENU, und der aktuelle Kanal blinkt.
- Drücken Sie / , um den Kanal einzustellen.
- Drücken Sie PTT, um die Kanaleinstellung zu speichern.Talking and Listening

Reden und Zuhören

Zur Kommunikation müssen alle Funkgeräte in Ihrer Gruppe auf denselben Kanal und eingestellt sein

Interferenz-Eliminator-Code.

Halten Sie zum Sprechen die PTT-Taste gedrückt. Halten Sie das Funkgerät 2 bis 3 Zoll von Ihrem Mund entfernt und sprechen Sie direkt in das Mikrofon. Decken Sie das Mikrofon beim Sprechen nicht ab.

French

Avertissements

Sécurité des produits et exposition aux RF pour les radios bidirectionnelles:



Veuillez lire le manuel qui contient des instructions d'opération importantes et qui vous fait plus sécuritaire lors de l'utilisation, RF Energy Awareness, informations de contrôle et d'exploitation instructions de conformité à RF Energy,les limites d'exposition dans les pays et les standards internationales. Lisez également le instructions opérationnelles pour une utilisation en toute sécurité.

Medidor de batería

	Indica que la batería está totalmente cargada.
	Indica que la batería está baja.
	Aparece la pantalla LCD  icono por favor reemplace las baterías.



Encender / apagar su radio

1.Para encender su radio, mantenga presionado.  botón 3 segundos

2.Para apagar su radio, presione y mantenga  botón 3 segundos de nuevo.

Ajustando el volumen

1.Presione el botón  /  para aumentar el volumen del altavoz.

2.Presione el botón  para disminuir el volumen del altavoz.

3.El nivel de volumen del altavoz se indica en la pantalla LCD (Nivel 1 ~ 8).

Configuración de un canal

1. Con la radio encendida, presione MENU para que el canal actual parpadee.

2. Presione  /  para configurar el canal.

3. Presione PTT para guardar la configuración del canal.

Hablar y escuchar

Para comunicarse, todas las radios de su grupo deben estar configuradas en el mismo canal y Código eliminador de interferencias.

Para hablar, mantenga presionado PTT Sostenga la radio a 2 ~ 3 pulgadas de distancia de su boca y hable directamente al micrófono. No cubra el micrófono mientras habla. Cuando termine de hablar, suelte PPT (presione para hablar, suelte para escuchar).

Remarks:

1.This guarantee card should be kept by the user, no replacement if lost.

2.Most new products carry a two-year manufacturer's warranty from the date of purchase. Further details, Please Contact Us :
TEL/Whatsapp/Skype: +8615038106642
Email: info@retevistoy.com
Facebook: https://www.facebook.com/retevistoy.com
Website: https://retevistoy.com/

3.The user can get warranty and after-sales service as below:

- Contact the seller where you buy.
- Products Repaired by Our Local Repair Center

4.For warranty service, you will need to provide a receipt proof of purchase from the actual seller for verification

Exclusions from Warranty Coverage:

1.To any product damaged by accident.

2.In the event of misuse or abuse of the product or as a result of unauthorized alterations or repairs.

3.If the serial number has been altered, defaced, or removed.

Guarantee	
Model Number:	
Serial Number:	
Purchasing Date:	
Dealer:	
Telephone:	
User's Name:	
Telephone:	
Country:	
Address:	
Post Code:	
Email:	

Características especiales

Código eliminador de interferencias

Los códigos eliminadores de interferencias ayudan a minimizar las interferencias al brindarle una selección de combinaciones de códigos. Para configurar el código de un canal:

1.Presione MENU hasta que el código comience a destellar.

2. Presione  /  para seleccionar el código 0-99 o 99-0.

3.Presione PTT para guardar la configuración del código.

Puede establecer un código diferente para cada canal mediante este procedimiento.

Nota: debe establecer los Códigos del eliminador de interferencias en 0 en una radio FRS que utiliza los Códigos del eliminador de interferencias para comunicarse con otras radios FRS que no tienen Códigos del eliminador de interferencias.

TOT (Temporizador de TIEMPO FUERA)

Para evitar el uso del canal y ahorrar energía, el walkie-talkie tiene una función de límite de emisión, luego el tiempo de inicio es inferior a 180 segundos.

Cuando se alcanza el tiempo predeterminado, la radio deja de iniciarse con el tono "bip".

Bloqueo del teclado

Para evitar cambiar accidentalmente la configuración de su radio, presione durante 3 segundos o hasta que aparezca JU y se escuche un tono de "bip". Puede encender y apagar la radio, no puede ajustar el volumen, el menú y los canales de monitoreo.

Todas las demás funciones están bloqueadas.

Para desbloquear la radio, presione durante 3 segundos o hasta que l * ya no aparezca. Y hay un tono de "pitido".

Nota: Al bloquear, solo el PTT y J * son válidos.

configuración y transmisión de tonos de llamada

Su radio puede transmitir diferentes tonos de llamada a otras radios de su grupo para que pueda avisarles que desea hablar.



CE

FC

RoHS



Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd.

Add: 7/F, 13-C, Zhonghaixin Science& Technology Park,
No.12 Ganli 6th Road, Jihua Street, Longgang
District, Shenzhen, China

Web: www.retevistoy.com
E-mail: info@retevistoy.com
Facebook: facebook.com/retevistoy.com



MADE IN CHINA

Para establecer un tono de llamada:

Su radio puede transmitir diferentes tonos de llamada a otras radios de su grupo para que pueda avisarles que desea hablar. Su radio tiene 10 tonos de llamada de los cuales elegir.

1. Presione el botón MENU hasta que aparezca el ícono. El ajuste de tono de llamada actual parpadeará.

2. Presione  /  para cambiar y escuchar el tono de llamada.

3. Presione PTT para guardar

Transmisión operada por voz (Vox)

La transmisión se inicia hablando en el micrófono de la radio en lugar de presionar el botón PTT.

Nota: el nivel de nota "N" (DESACTIVADO) desactiva los niveles 1-3 de VOX establece esta sensibilidad del circuito VOX Use el nivel 1 en entornos silenciosos y el nivel 3 en entornos muy ruidosos. micrófono.

Canales de escaneo

Habilita tu radio para buscar canales activos. cuando se detecta actividad, su radio aterriza (permanece) en ese canal durante 5 segundos. Para que la transmisión en ese canal termine, su radio continúa escaneando a otros canales.

Para activar el escaneo de canales::

1.Presione y mantenga  para entrar en el modo de escaneo.

Presione  PTT para desactivar el modo de escaneo.

Nota:

Durante el escaneo, presione la tecla  /  para cambiar la dirección del escaneo.

Seguridad e información general.

1.Si lleva algún tipo de dispositivo médico personal, consulte a un médico antes de usarlo.

2. Para evitar el riesgo de quemaduras, no utilice el dispositivo si la antena está dañada de alguna manera.

3.Nunca use el dispositivo cerca de una radio para evitar interferencias.

4. Coloque el transmisor y la antena a por lo menos 5 cm de su boca.

5.El dispositivo no puede utilizarse para ponerse en contacto con los servicios de.

Especificaciones técnicas

Los canales	16
Subcódigo	CTCSS: 38 + DCS : 61
Batería	4xAAA (No incluye)
Frecuencia	PMR:446.00625-446.19375MHz
Distancia	Hasta 3 Km (campo abierto)
Poder de transmision	=< 500 mw
Tipo de modulación	FM-F3E
Espaciado de canales	12.5 KHZ
Intervalo de temperatura	-10°C~+50°C

EU Importer
Name: Germany Retevis Technology GmbH
Address: Uetzenacker 29,38176 wendeburg